

Педагогические науки

УДК 378:372.8

Т.В. ГРИДНЕВА, С.В. РАКИТИНА

(Волгоград)

ПОДГОТОВКА БУДУЩИХ УЧИТЕЛЕЙ К ОБУЧЕНИЮ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В ПОЛИЭТНИЧЕСКИХ КЛАССАХ

В условиях поликультурного образования, существования полиэтнических классов и обучающихся в них детей-инофонов важен вопрос о подготовке будущих учителей начальных классов к преподаванию русского языка. Разработанная на кафедре теории и методики начального образования программа предполагает теоретическую и практическую подготовку студентов-бакалавров к данному процессу.

Ключевые слова: поликультурное образование, младший школьный возраст, учащиеся-инофоны, студенты-бакалавры, семантизация.

TATYANA GRIDNEVA, SVETLANA RAKITINA

(Volgograd)

FUTURE TEACHERS TRAINING TO TEACHING YOUNGER SCHOOLCHILDREN OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN THE POLYETHNIC FORMS

In the context of multicultural education and the existence of polyethnic forms and foreign students, teaching in them, the issue of future primary school teachers training to teaching the Russian language is important. The program, developed at the Department of Theory and Teaching Methods of Primary Education, suggests the theoretical and practical training of bachelor's students to the process.

Key words: multicultural education, primary school age, foreign students, bachelor's students, semantization.

Изменения в современном обществе, связанные с процессами глобализации, миграции влекут за собой изменения в ситуации поликультурного образования, предназначение которого – формирование у учащихся идентичности с культурами определённой группы, сообщества региона, государства и всего человечества. Поликультурное образование должно готовить обучающихся уважать культурную самобытность других народов, быть способным к межкультурному взаимодействию [13, с. 5].

В сложившихся условиях значительные трудности в поликультурном образовании связаны с обучением детей-инофонов из семей мигрантов, знание которыми русского языка является важнейшим фактором успешности обучения в российской начальной школе. Актуальность приобретает проблема поиска путей интеграции детей-инофонов в российское образовательное пространство, что требует моделирования учебного процесса и внесения корректировки в тематическое планирование [8, с. 145]. Решение данной проблемы требует совершенствования процесса подготовки будущих учителей начальных классов к работе в поликультурной образовательной среде.

В последние годы в связи со сложившейся обстановкой значительно повысился интерес учёных к поликультурному образованию бакалавров педагогических вузов, в том числе применительно к обучению в начальной школе. В исследованиях рассматриваются сущность поликультурного образования, цели, задачи, педагогические формы, методы, средства реализации обучения и воспитания младших школьников в поликультурной образовательной среде [1, 3, 5, 6 и др.]; методические аспекты, теоретические основы поликультурного образования, перспективы его развития в отечественной школе [10]; представлена диагностика и дана оценка состояния готовности студентов бакалавриата к организации поликультурного образовательного процесса в начальной школе [12].

Несмотря на достаточную степень разработанности данной проблемы. Её нельзя считать решённой как на государственном уровне, так и в школьной организации образования и воспитания детей мигрантов. Вместе с тем миграционные процессы продолжают усиливаться во всех регионах страны, в том числе в Волгограде и Волгоградской области. На основе опроса установлено, что у нас, в основном, в начальной школе обучаются дети мигрантов из Азербайджанской, Киргизской Республик, Республик Армения, Казахстан, Узбекистан, Таджикистан, из Туркменистана. Полиэтнические классы становятся массовым явлением в школах современной России. Уровень владения русским языком детьми-инофонами определяется периодом пребывания в России, языковым окружением, индивидуальными способностями школьников, посещением или непосещением русских дошкольных учреждений [8, с. 145]. Для детей-инофонов преподавание русского языка и чтения в полиэтнических классах имеет свои особенности, что требует от будущего учителя начальных классов специальной подготовки. В целях формирования у студентов бакалавриата поликультурной компетентности, необходимой для организации учебного процесса на уроках филологического цикла в классах с полиэтническим составом, в соответствии с ФГОС НОО [11], на кафедре теории и методики начального образования Волгоградского государственного социально-педагогического университета разработана программа «Обучение русскому языку как неродному и литературному чтению на неродном языке». В предпринятой нами статье рассмотрим одно из направлений – обучение русскому языку детей-инофонов. В соответствии с этим в программе обозначена цель и вытекающие из неё задачи, акцентирующие внимание на понимании: 1) роли языковой среды в процессе усвоения дисциплины; 2) необходимости создания условий для обучения детей-мигрантов русскому языку; 3) норм русского литературного языка, необходимых в собственной речи, а также для выработки у учащихся умений обнаруживать и исправлять ошибки; 4) использования научных знаний из разных областей при обучении русскому языку; 5) трудностей учащихся-инофонов при восприятии и продуцировании русской речи, усвоении русской языковой системы и др.

При изучении дисциплины «Обучение русскому языку как неродному и литературному чтению на неродном языке» по направлению 44.03.01 «Педагогическое образование» студенты должны вникнуть в особенности формирования представленных в программе компетенций, которые создают условия для осуществления поиска, критического анализа и синтеза информации, применения системного подхода в решении поставленных задач, проведения коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и др.

Предполагается, что будущие педагоги должны использовать полученные теоретические знания, практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач.

В программе отражена необходимость при обучении русскому языку учащихся-инофонов использовать культурно-языковую и страноведческую информацию, учитывать особенности национальной культуры обучающихся, применять дифференцированный и индивидуальный подходы, технологии личностно ориентированного обучения, критического мышления, игровые, информационно-коммуникационные технологии. В ходе освоения программы студентам даются конкретные рекомендации о последовательности развития у учащихся-инофонов сначала устной, затем письменной речи; пополнении их словарного запаса, использовании различных способов семантизации лексики, об усвоении фразеологии, работе с разным видами текстов, в том числе с учебно-научными. В процессе освоения программы «Обучение русскому языку как неродному и литературному чтению на неродном языке» будущие учителя найдут ответы на вопросы, касающиеся организации обучения младших школьников в полиэтнической среде.

Важное место в освоении языка детьми-инофонами приобретает процесс семантизации, предполагающий использование «приёмов презентации, благодаря которой учащийся может воспринять и усвоить значение языковой единицы, если она по каким-то причинам трудна для понимания» [2, с. 83]. Семантизацию возможно осуществлять в различных направлениях, среди которых – сопоставление с родным языком обучающегося. Для преодоления трудностей при освоении разных уровней язы-

ка детьми-инофонами преподаватель сможет использовать знания особенностей их родного языка и применение на занятиях языковых параллелей. Особенно важны сведения о словах, раскрывающих ключевые понятия Родины, родственных отношений, например: *Родина* (русск.) – *Vatan* (узбекский), *Ватан* (таджикский), *Vətən* (азербайдж.), *[hayrenik’]* – (армянск.); *семья* – *oilā* (узбекск.), *оила* (таджикск.), *ailə* (азербайдж.), *[yuntanik’]* (армянск.); *мать* – *onam* (узбекский), *модар* (таджикский), *ана* (азербайдж.), *[mayrik]* – (армянский). Однако в методике считается, что к переводному способу объяснения значения незнакомых слов целесообразно обращаться лишь в том случае, если невозможно продемонстрировать предмет, процесс, явление другим способом. Кроме того, переводной способ объяснения значения незнакомых для учащегося лексических единиц не всегда может быть осуществлён преподавателем в полной мере. При беспереводной семантизации необходимо использование таких эффективных приёмов, как этимологический анализ, морфемный, словообразовательный разбор, анализ системных лексических отношений, визуализация номинируемого материала, дополненная комментариями.

В процессе этимологического анализа раскрывается истинный смысл слова, исследуются источники и процесс формирования лексического значения, словарного запаса в целом [9, с. 643]. В рамках этимологического анализа устанавливается язык-донор, форма первичного слова и его значение, выясняются пути и причины изменения формы и семантики анализируемого слова, характер исторических фонетических изменений и морфемных смещений. Морфемный анализ предполагает знакомство учащихся с семантически значимыми и формальными морфемами. Учащимся-инофонам во всём многообразии должны быть представлены семантически нагруженные корневые морфемы, символизирующие грамматическое значение флексии, а также префиксы и суффиксы, порой совмещающие грамматическую и лексически значимую нагрузку. Все эти сведения должны быть преподнесены на доступном, убедительном для учащихся материале.

При семантизации большое значение имеет толкование лексических единиц в процессе работы со словарями, наблюдения за функционированием слов в различных контекстах, самостоятельного употребления их учащимися. Прежде всего рассматриваются тщательно отобранные общеупотребительные слова, затем – лексические единицы с культурно значимыми маркерами, например, духовно-нравственного содержания. В этой связи представляют интерес лексические единицы, являющиеся воплощением духа народа: *вера, вероисповедание, душа, истина, любовь, патриотизм, совесть, справедливость, целомудрие, честность*. Особо значимой является проблема отбора и использования культурно-языковой и страноведческой информации с целью погружения учащихся-инофонов в культурное пространство России. Таким материалом становятся культурно знаковые (отражающие понятия культуры) лексические единицы и фразеологизмы в широком их понимании. Страноведческая информация применительно к языку предполагает знакомство с различными историческими фактами, разнообразными кодами культуры, являющимися основой для создания языковых единиц. Фразеологизмы, как *Мамай прошёл, сирота Казанская, на всю Ивановскую* и др., отсылают нас к определённым историческим эпохам. Фразеологизмы (*мутить воду, гроша ломаного не стоит, морской волк* и др.) восходят к древнейшим формам осознания мира и связаны с архетипическими кодами – природными, предметно-денежными, зооморфными и др.

Работа с фразеологическими единицами особенно важна для учащихся-инофонов, т. к. фразеологическая семантика обогащает знаниями особенностей культуры, истории народа; фразеологизмы помогают выразить эмоции и оценку явлений [4]. Учебники по русскому языку для начальной школы образовательной системы «Школа России» наполнены фразеологическим материалом. В заданиях и упражнениях наиболее интенсивно преподносятся паремии, расширяющие круг фразеологического репертуара. С собственно фразеологизмами школьники знакомятся с опорой на словари, представленные в конце учебников [7]. Известно, что фразеологический материал достаточно труден для усвоения всеми учащимися; в связи с этим детям-инофонам предлагается несколько путей его преподнесения: 1) толкование значения единиц; 2) объединение единиц в тематические группы; 3) зна-

комство с разными структурными типами фразеологизмов (равными предложению или представляющими по структуре сочетания слов); 4) постепенное ознакомление с фразеологизмами, компоненты которых усложняются по степени мотивированности (например, от *сесть в лужу* – до *бить баклуши*); 5) обсуждение исторических, культурных, бытовых, профессиональных фактов, ставших основой для создания фразеологизмов.

Одним из способов семантизации является работа с системными отношениями номинативных единиц. В рамках синонимических отношений должны обязательно оказаться слова, относящиеся к тематическим группам, раскрывающим социально значимые явления: 1) общие обозначения педагогов, педагогов-специалистов – *воспитатель, педагог, предметник, преподаватель, учитель* (позднее – *англичанка, биолог, ботаник, географ, зоолог, информатик, историк, литератор, математик, словесник, физик, физкультурник, физрук, химик* и др.); 2) общие обозначения медицинских работников, специалистов – *врач, доктор, лекарь, медик* (позднее – *фельдшер, акушер, аллерголог, ветеринар, гематолог, нейрохирург, окулист* и др.). Процесс семантизации как комплекс приёмов презентации трудно усваиваемого учащимися языкового материала осуществляется в нескольких направлениях, пути его различны, и рассмотреть их в рамках одной статьи невозможно.

Подготовка бакалавров к обучению младших школьников-инофонов русскому языку – ответственная задача, которая в значительной степени может быть решена будущими учителями в процессе освоения ими предлагаемой программы, нацеленной на формирование указанных в ней компетенций. Квалифицированная языковая работа педагога в полиэтнических классах должна создавать учащимся-инофонам условия для погружения в русскоязычную среду, преодоления языкового барьера, развития положительного отношения к русскому языку, русской культуре в целом.

Литература

1. Анохин Д.Г. Подготовка будущих педагогов к поликультурному воспитанию младших школьников // Начальная школа. 2015. № 10. С. 38–41.
2. Верецагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: три лингвострановед. концепции: лекс. фона, рече-поведен. тактик и сапиентемы. М.: Индрик, 2005.
3. Вовк Е.В. Средства поликультурного образования младших школьников // Universum: Психология и образование: электрон. науч. журнал. 2018. № 4(46). [Электронный ресурс]. URL: <https://7universum.com/ru/psy/archive/item/5666> (дата обращения: 11.06.2025).
4. Гриднева Т.В. И стар и млад // Русская речь. 2013. № 4. С. 103–107.
5. Иванова Г.П., Марченко А.А., Ширкова Н.Н. Поликультурное воспитание младших школьников и его особенности во внеурочной деятельности // Социально-гуманитарные знания. 2024. № 1. С. 222–226.
6. Ильинская И.П. Поликультурное воспитание младших школьников в процессе интеграции урочной и внеурочной деятельности // Начальная школа. 2015. № 8. С. 56–59.
7. Канакина В.П., Горещкий В.Г. Русский язык: 4-й класс: в 2-х ч. Ч. 2. 14-е изд., перераб. М.: Просвещение, 2023.
8. Ракитина С.В. Особенности подготовки бакалавров к работе с учебно-научным текстом на уроках русского языка в полиэтнических классах начальной школы // Изв. Волгоград. гос. пед. ун-та. 2024. № 5(188). С. 145–150.
9. Русский язык. Энциклопедия. М.: Большая Российская энциклопедия; Дрофа, 1997.
10. Супрунова Л.Л., Свиридченко Ю.С. Поликультурное образование. М.: Академия, 2013.
11. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования от 06.10.2009 № 373 (ред. от 11.12.2020). [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-noo> (дата обращения: 11.06.2025).
12. Хроменков П.А., Хомякова Э.В. Формирование готовности бакалавров к педагогической деятельности в поликультурной среде на междисциплинарной основе // Вестник Москов. гос. област. ун-та. Сер.: Педагогика. 2019. № 2. С. 42–55.
13. Хухлаева О.В., Хакимов Э.Р., Хухлаев О.Е. Поликультурное образование. М.: Изд-во Юрайт, 2017.